

Tài liệu Hướng dẫn về NSW Carers (Recognition) Act 2010

NSW Carers (Recognition) Act 2010 (Đạo luật) công nhận vai trò và phần đóng góp có giá trị của người chăm sóc tại NSW.

Hiện nay có khoảng 905.000 thân nhân, bạn bè và hàng xóm ở NSW làm nhiệm vụ chăm sóc không công và hỗ trợ người khác vì người này bị khuyết tật, bệnh kinh niên, bệnh tâm thần, sa sút trí tuệ hoặc già yếu.

Department of Family and Community Services (FACS) phụ trách việc thi hành Đạo luật này.

Đạo luật này đã được xem xét lại vào năm 2016, với những sửa đổi nhỏ đã được chấp thuận vào tháng 6 năm 2017.

Các đặc điểm chính của NSW Carers (Recognition) Act 2010

Bản Tôn chỉ Người chăm sóc NSW

Bản Tôn chỉ này được nêu trong Phụ lục 1, Đạo luật và ở mặt sau tờ thông tin này. Bản Tôn chỉ này gồm có 13 nguyên tắc làm kim chỉ nam đối với những vấn đề đáng kể với người chăm sóc, bao gồm coi trọng phần đóng góp của người chăm sóc, sức khỏe và an sinh của người chăm sóc, tôn trọng sự đa dạng và công nhận người chăm sóc như là cộng sự viên trong công việc chăm sóc.

Các nghĩa vụ của cơ quan công quyền

Cơ quan công quyền (bao gồm cơ quan chính phủ, hội đồng địa phương và các cơ quan khác) phải bảo đảm rằng nhân viên của họ nhận thức và hiểu Bản Tôn chỉ Người chăm sóc NSW. Họ cũng phải tham khảo ý kiến người chăm sóc hoặc tổ chức đại diện cho người chăm sóc nếu được, khi soạn thảo chính sách có ảnh hưởng đến người chăm sóc. Cơ quan công quyền cũng phải xem xét Bản Tôn chỉ Người chăm sóc NSW khi soạn thảo chính sách nhân sự nội bộ có thể ảnh hưởng đến người chăm sóc trong lực lượng lao động của mình.

Ngoài ra, các cơ quan công quyền cung cấp dịch vụ cho người chăm sóc hoặc người được chăm sóc (cơ quan dịch vụ nhân sinh) phải theo đúng các nguyên tắc trong Bản Tôn chỉ Người chăm sóc khi cung cấp dịch vụ. Họ cũng phải báo cáo việc tuân thủ của họ với Đạo luật này trong báo cáo thường niên. Sau đó FACS sẽ đúc kết một báo cáo về việc tuân thủ Đạo luật này để trình Bộ trưởng Dịch vụ Người khuyết tật mỗi năm.

NSW Carers Advisory Council

Đạo luật này thành lập NSW Carers Advisory Council (Hội đồng) để thúc đẩy lợi ích của người chăm sóc. Hội đồng này tư vấn cho Bộ trưởng Dịch vụ Người khuyết tật về các vấn đề luật pháp và chính sách liên quan đến người chăm sóc. Đa số thành viên Hội đồng là người chăm sóc. Quý vị có thể tìm thông tin về vai trò và thành viên Hội đồng này tại www.facs.nsw.gov.au/reforms/carers/nsw_carers_advisory_council

Bản Tôn chỉ Người chăm sóc NSW

Phụ lục 1, Đạo Luật Carers (Recognition) Act 2010

1 Người chăm sóc đóng góp có giá trị cho cộng đồng

- a. NSW công nhận phần đóng góp xã hội và kinh tế có giá trị mà người chăm sóc đóng góp cho cộng đồng.
- b. Người chăm sóc nên được hưởng cùng các quyền hạn, các lựa chọn cùng cơ hội như những người Úc khác.
- c. Kiến thức và kinh nghiệm đặc biệt của người chăm sóc nên được nhìn nhận và công nhận.
- d. Mối quan hệ giữa người chăm sóc và người họ chăm sóc nên được tôn trọng.

2 Sức khoẻ và an sinh của người chăm sóc là quan trọng

- a. Người chăm sóc nên được hỗ trợ để họ có sức khoẻ và an sinh tối ưu và tham gia vào đời sống gia đình, xã hội và cộng đồng, việc làm và giáo dục.
- b. Người chăm sóc nên được hỗ trợ để quân bình vai trò chăm sóc của họ với các vai trò khác, chẳng hạn như đi làm và đi học.

3 Thành phần người chăm sóc rất đa dạng và có nhu cầu riêng nội trong và ngoài vai trò chăm sóc của họ

- a. Nhu cầu đa dạng của người chăm sóc nên được nhìn nhận và công nhận khi thực thi chính sách, thực hiện chương trình và cung cấp dịch vụ, để ý đến nguồn gốc văn hoá và ngôn ngữ, tuổi tác, khuyết tật, tôn giáo, giai cấp kinh tế xã hội, nơi cư ngụ, bản sắc giới tính và xu hướng tình dục.
- b. Các giá trị, di sản và các khái niệm về chăm sóc của người Thổ dân và dân đảo eo biển Torres Strait phải được tôn trọng và coi trọng.
- c. Những thách thức phụ trội mà người chăm sóc sinh sống ở vùng nông thôn và vùng hẻo lánh gặp phải cần được nhìn nhận và công nhận.
- d. Trẻ em và thanh thiếu niên giữ nhiệm vụ người chăm sóc nên được hỗ trợ để phát huy trọn vẹn tiềm năng của các em.

4 Người chăm sóc là cộng sự viên trong công việc chăm sóc

- a. Các lựa chọn, quan điểm và nhu cầu của người chăm sóc và của người được họ chăm sóc nên được để ý đến khi đánh giá, lập kế hoạch, cung cấp và xem xét lại các dịch vụ cung cấp cho người được họ chăm sóc.
- b. Người chăm sóc nên được giới thiệu đến, và được hỗ trợ để được sử dụng các dịch vụ và hỗ trợ thích hợp.
- c. Hỗ trợ dành cho người chăm sóc phải đúng lúc, đúng nhu cầu, thích hợp và dễ tiếp cận

Muốn biết thêm thông tin về Đạo luật

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về Đạo luật, kể cả áp phích và các hướng dẫn tại www.facs.nsw.gov.au/carersact hoặc gửi thư điện tử (email) về nswcarersact@facs.nsw.gov.au.